

御撰資治通鑑綱目三編

平定縣志卷之四

御撰資治通鑑綱目三編

乾隆四十年五月十五日內閣奉

上諭前曾命倣朱子通鑑綱目體例纂爲明紀綱目刊行已久茲披閱葉向高集見其論福藩田土疏所敘向日旨意云養贍地土原給四萬頃卿等屢奏地土難以湊處王亦見辭今減去二萬頃云云則福王當日所得之田僅二萬頃今綱目載福王常洵之國條云賜莊田四萬頃中州腴土不足取山東湖廣田益之與向高有不合又所載青海朵顏等人名對音沿用鄙字與今所定同文韻統音字及改正遼金元國語解未爲畫一是張廷玉等原辦綱目惟務書法謹嚴而未暇考核精當尚不足以昭傳信著交軍機大臣卽于方畧館將原書改

纂以次進呈候朕親閱鑒定其原書著查繳欽此

乾隆四十年五月十八日內閣奉

上諭昨因明紀綱目考核未爲精當命軍機大臣將原書另行改輯候朕鑒定因思綱目三編雖亦曾經披覽但從前所進呈之書朕鑒閱尙不及近時之詳審若通鑑輯覽一書其中體例書法皆朕親加折衷一本大公至正爲可法則此次改編綱目自當倣照辦理又明史內於元時人地名對音訛舛譯字鄙俚尙沿舊時陋習如圖作爲兔之類旣於字義無當而垂之史冊殊不雅馴今遼金元史已命軍機大臣改正另刊明史乃本朝撰定之書豈轉可聽其訛謬現在改辦明紀綱目著將明史一併查改以昭傳信朕非于此等音譯字面有所偏

祖蓋各國語音不同本難意存牽合卽如滿洲蒙古文
譯爲漢文此音彼字兩不相涉乃見小無識之徒欲以
音義之優劣強爲分別軒輕實不值一噓朕每見法司
爰書有以犯名書作惡劣字者輒令改寫而前此書回
部者每加犬作狗亦令將犬旁削去誠以此等無關裒
貶而適形鄙俚實無足取况當海寓同文之世又豈可
不務爲公溥乎將此通諭知之所有原頒明史及綱目
三編俟改正時並著查繳欽此

神宗四十年正月十八日內閣奉

御撰資治通鑑綱目三編

總裁纂修提調收掌諸臣職名

總裁

經筵日講起居注官

太子太保武英殿大學士管理吏部刑部臣
三庫事務翰林院掌院學士教習庶吉士

舒赫德

經筵講起居注官李太僕文華殿大學士管理各部事務翰林院掌院學士董誥

于敏中

經筵講官

太子太保議政大臣 御前大臣領侍衛內大臣協辦大學士吏部尚書兼管官部尚書禮部尚書事務總管
八旗府三旗官長大臣管理武備園明園事務總管內務府大臣鑲藍薩滿洲都統董誥等男

和珅

經筵講官太子少傅協辦大學士戶部尚書教習庶吉士

梁國治

經筵講官吏部右侍郎

彭元瑞

經筵講官刑部左侍郎

錢汝誠

纂修

日講起居注官文淵閣直閣事翰林院侍講學士今陞內閣學士兼禮部侍郎

朱珪

日講起居注官翰林院編修今陞文淵閣直閣事詹事府詹事兼翰林院侍讀學士臣翁方綱

日講起居注官翰林院侍讀學士臣褚廷璋

文淵閣檢閱協辦內閣侍讀中書臣顧宗泰

內閣中書臣張姚成

音譯纂修

翰林院編修今陞淮徐道臣劉錫嘏

翰林院編修臣宋銑

戶部主事臣呈麟

戶部主事臣善慶

理藩院主事臣巴達爾瑚

刑部筆帖臣文海

工部筆帖式臣齡椿

大理寺筆帖式臣馬廷模

提調

戶部銀庫員外郎今陞內閣學士兼禮部侍郎臣松筠

光祿寺卿今陞噶什喀爾都統臣保成

戶部陝西司主事今陞西安副都統臣敷倫泰

戶部銀庫員外郎今陞武選司員外郎世襲等輕車都尉翁嶺臣伊江阿

戶部江南司員外郎今陞山西道監察御史公中佐領臣舒濂

都察院副都御史今陞貴州布政使臣孫永清

原任鴻臚寺卿江西布政使臣馮應榴

戶部陝西司郎中今陞吏科給事中臣劉謹之

兵部武選司員外郎今陞江南道監察御史臣汪日章

收掌

戶部廣東司員外郎今陞江西贛州府知府臣富尼善

吏部文選司主事臣索明阿

理藩院主事臣台布

刑部浙江司員外郎今陞山西道監察御史臣吳熊光

工部都水司郎中臣蔣謝庭

吏部考功司員外郎臣程維岳

凡例

一綱目三編現在遵

旨照

御批通鑑輯覽改纂凡紀年系統諸大端及一切書法均應仰遵

筆削定例永示準繩至三編原本每年所列綱目不過數條而輯覽內條數較多于一代治忽所關更爲明備自應將輯覽所增一併敬謹添輯

一查朱子綱目原有尹起莘發明劉友益書法及質實正誤附入各條綱目之下明代所修續綱目內亦有發明廣義諸條皆所以推闡大義考證故實足爲本

書羽翼而綱目三編內從前未經辦及現在

御批通鑑輯覽俱仰稟

睿裁大旨微言昭揭星日臣等遵照改輯自應于

特筆所在各倣照前例恭加發明詳悉闡繹庶

袞鉞謹嚴大公至正之意更足昭示萬世至其間姓名爵里及輿地官制等類本文內未能該盡者並擬各加質實俾讀者開卷了然似于體例尤爲周密

一原書內如載福王之國撥給莊田四萬頃一條葉向高集內實作二萬頃仰蒙

聖明指示臣等因檢明史福王傳內詔賜莊田四萬頃句下有所司力爭常洵亦奏辭得減半之文因原書採

摘未全紀載遂致失實又福王傳于此條下尙有奏
乞張居正沒產沿江洲稅四川茶銀淮揚鹽引河南
北齊楚間所至騷動等事必須連類並載足以見神
宗寵溺失德之實而原書概行刊除亦不免過于簡
畧今擬各條紀事俱將明史紀傳逐一參訂考核異
同如有舛漏卽行詳確改正其或有情事未能詳盡
者亦各酌量添修務令首尾該具核實無訛庶足永
稱傳信

一綱目三編內所有蒙古等人地官名之對音訛舛及
譯字鄙俚者均應倣照現辦遼金元國語解之例譯
改

一此次改編綱目折衷論定均仰荷

聖訓詳明應請恭錄前後

諭旨冠于簡端次列

御製原序庶俾辦理原委次第秩然

御撰資治通鑑綱目三編原序

編年之書奚啻數十百家而必以朱子通鑑綱目爲準通鑑綱目蓋祖述春秋之義雖取裁於司馬氏之書而明天統正人紀昭監戒著幾微得春秋大居正之意雖司馬氏有不能窺其藩籬者其他蓋不必指數矣嘗謂讀書立言之士論世爲難非如朱子具格致誠正之功明治亂興衰之故其於筆削鮮有不任予奪之私失褒貶之公者自綱目成而義指正大條理精密後儒有所依據踵而續之由宋迄元釐然方策至明代君臣事蹟編輯之難更倍于諸書蓋明史已成於百年之後而世變風漓記載失實若復遲待將何以繼續編而示來許爰亟命儒臣法朱子通鑑

綱目義例增損編摩大書以提要分注以備言每一卷成
呈覽朕於幾暇亦時御丹鉛爲之參定雖於天人一貫之
精微未之能盡而惟是謹嚴之義守而弗失簡正之旨志
而必勉書旣成羣臣舉唐太宗之事爲言勉從其請而爲
之序云

乾隆十一年夏四月朔御製

同治十一年十二日頭品頂戴江西巡撫臣劉坤一敬謹摹刊